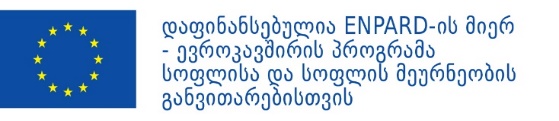
****

**ინტერესთა გამოხატვის ფორმა**

**The form of Expression of Interest**

Форма выражения интереса

**(EOI)**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 1. განმცხადებლის სახელი, გვარი, პირადი ნომერი (ან ორგანიზაციის დასახელება და საიდენტიფიკაციო კოდი)  1. Name, Family name, ID of the applicant (or company name and registration number)  1. Имя, фамилия, идентификатор заявителя (или название компании и регистрационный номер) |  | |
| 2. პროექტის სახელწოდება  2. Project title  2. Название проекта |  | |
| 3. პროექტის განხორცილების ადგილი  3. Location of the project implementation  3. Местоположение реализации проекта |  | |
| 4. პროექტის განსახორციელებლად საჭირო თანხა (ლარში)  4. Amount needed for the project implementation (GEL)  4. Сумма, необходимая для реализации проекта (лари) |  | |
| 5. მოთხოვნილი გრანტის მოცულობა (ლარში)  5. Requested grant amount (GEL)  5. Требуемая сумма гранта (лари) |  | |
| 6. თანადაფინანსების თანხა (ლარში)  6. Co-financing amount (GEL)  6. Сумма софинансирования (лари) |  | |
| 7. თანადაფინანსების წყარო: თანადაფინანსებად ჩაითვლება როგორც საკუთარი ფინანსური თანამონაწილეობა ასევე მესამე მხარისგან (ფიზიკური და იურიდიული პირებისგან) მოზიდული თანხები  7. Source of co-financing: co-financing includes personal as well as third party’s financial contribution (from individuals and legal entities)  7. Источник софинансирования: софинансированием считается как собственное финансовое соучастие, так и суммы привлеченные от третьей стороны (физических и юридических лиц). | საკუთარი თანხა/personal contribution/собственная сумма |  |
| მესამე მხარისგან მოზიდული თანხა/third party’s contribution/сумма привлеченная от третьей стороны |  |
| საკუთარი და მესამე მხარისგან მოზიდული თანხა/ personal and third party’s contribution/собственная и привлеченная от третьей стороны сумма |  |
| 8. მოთხოვნილი გრანტის წილი (%)  8. Proportion of requested grant amount (%)  8. Доля запрашиваемой суммы гранта (%) |  | |
| 9. თანადაფინანსების წილი (%)  9. Proportion of co-financing amount (%)  9. Доля софинансирования (%) |  | |
| 10. პროექტის ხანგრძლივობა  10. Project duration  10. Продолжительность проекта |  | |
| 11. განმცხადებლის ამჟამინდელი სარეგისტრაციო სტატუსი  11. Legal status of the applicant  11. Правовой статус заявителя | საქართველოს მოქალაქე (სრულწლოვანი)  The citizen of Georgia  Физическое лицо, гражданин Грузии (совершеннолетний) |  |
| ინდივიდუალური მეწარმე  Sole entrepreneur  Индивидуальный предприниматель |  |
| შეზღუდული პასუხისმგებლობის საზოგადოება (შპს)  Limited Liability Company (LTD)  Общество с ограниченной ответственностью (ООО) |  |
| სოლიდარული პასუხისმგებლობის საზოგადოება  Solid Liability Company  Общество с солидарной ответственностью |  |
| კომანდიტური საზოგადოება  Commandant Society  Командантное общество |  |
| სააქციო საზოგადოება  Joint Stock Company  Акционерное общество |  |
| სტატუსიანი სასოფლო სამეურნეო კოოპერატივი  Registered agriculture cooperative  Зарегистрированный сельскохозяйственный кооператив |  |
| არასამეწარმეო იურიდიული პირი  Non-entrepreneurial (non-profit) legal entities  Некоммерческое юридическое лицо |  |
| ადგილობრივი მთავრობა და საჯარო ორგანიზაციები (სააგენტოები, სსიპ)  Local government and state organizations (agencies, LEPL)  Местные органы власти и государственные организации |  |
| 12. პროექტის დაფინანსების მიღების შემთხვევაში განმცხადებლის სარეგისტრაციო სტატუსი  12. Legal status of the applicant after receiving the grant  12. Правовой статус заявителя после получения гранта | საქართველოს მოქალაქე (სრულწლოვანი)  The citizen of Georgia  Физическое лицо, гражданин Грузии (совершеннолетний) |  |
| ინდივიდუალური მეწარმე  Sole entrepreneur  Индивидуальный предприниматель |  |
| შეზღუდული პასუხისმგებლობის საზოგადოება (შპს)  Limited Liability Company (LTD)  Общество с ограниченной ответственностью (ООО) |  |
| სოლიდარული პასუხისმგებლობის საზოგადოება  Solid Liability Company  Общество с солидарной ответственностью |  |
| კომანდიტური საზოგადოება  Commandant Society  Командантное общество |  |
| სააქციო საზოგადოება  Joint Stock Company  Акционерное общество |  |
| სტატუსიანი სასოფლო სამეურნეო კოოპერატივი  Registered agriculture cooperative  Зарегистрированный сельскохозяйственный кооператив |  |
| არასამეწარმეო იურიდიული პირი  Non-entrepreneurial (non-profit) legal entities  Некоммерческое юридическое лицо |  |
| ადგილობრივი მთავრობა და საჯარო ორგანიზაციები (სააგენტოები, სსიპ)  Local government and public organizations (agencies, LEPL)  Местные органы власти и государственные организации |  |
| 13. განმცხადებლის ამჟამინდელი თანამდებობა  13. Current position of the applicant  13. Текущее положение заявителя |  | |
| 14. განმცხადებლის (ფიზიკური პირის, ორგანიზაციის, კომპანიის და ა.შ.) საქმიანობის მოკლე აღწერა (მაქსიმუმ 100 სიტყვა)  14. Short descriprion of the aplicant’s activities (100 words max)  14. Краткое описание деятельности заявителя (максимум 100 слов) | | |
|  | | |
| 15. პროექტის მიზანი  15. Aim of the project  15. Цель проекта |  | |
| 16. პროექტის მოკლე აღწერა (მაქსიმუმ 200 სიტყვა)  16. Shord description of the project (200 words max)  16. Краткое описание проекта (максимум 200 слов) | | |
|  | | |
| 17. რომელი ამოცანის გადაჭრას ემსახურება თქვენი პროექტის იდეა? გთხოვთ მიუთითოთ მინიმუმ ერთი ამოცანა (იხილეთ"ამოცანები და შედეგები" ადგილობრივი განვითარების სტრატეგიაში).  17. To which objective/s addresses the project idea?  Please select minimum one objective from the LDS.  17. Какой цели служит идея проекта?  Выберите минимум одну цель (см. «цели и результаты» в Стратегии Местного Развития). | ადგილობრივი შემოსავლის გაზრდა და ადგილობრივი ეკონომიკის მდგრადი განვითარების ხელშეწყობა  Extend local income and promote the sustainable development of the local economy  Расширение местных доходов и содействие устойчивому развитию местной экономики |  |
| სოციალური ინტეგრაციის გაუმჯობესება განათლების, კულტურის, ახალგაზრდობისა და გენდერული თანასწორობის საკითხების გათვალისწინებით  Improve social integration with a major focus on education, culture, youth and gender equality  Улучшение социальной интеграции с уделением особого внимания образованию, культуре, молодежи и гендерному равенству |  |
| ადგილობრივი ტურიზმის პოტენციალის გაზრდა და კულტურული მემკვიდრეობის ხელშეწყობა  Extend local tourism potential and support the conservation & appreciation of the local cultural heritage  Расширение местного туристического потенциала и поддержка сохранения и оценки местного культурного наследия |  |
| ეკოლოგიური გარემოს გაუმჯობესება და გარემოსდაცვითი პრაქტიკის დანერგვა მუნიციპალიტეტში  Improve ecological environment and introduce environmentally friendly practices in the municipality  Улучшение экологической среды и внедрение экологически безопасной деятельности в муниципалитете. |  |
| 18. თქვენს მიერ ზემოთ მითითებული ამოცანის შესაბამის რომელ შედეგს/ებს მიიღებთ? გთხოვთ მიუთითოთ მინიმუმ ერთი შედეგი (იხილეთ"ამოცანები და შედეგები" ადგილობრივი განვითარების სტრატეგიაში).  18. According to the above selected objectives which outcomes will be achieved? Please select minimum one outcome from the LDS.  18. В соответствии с вышеизложенными целями, какие результаты будут достигнуты? Выберите минимум один результат (см. «цели и результаты» в Стратегии Местного Развития). | სოფლის მეურნეობის დარგის დივერსიფიკაციას, პროდუქტიულობისა და ეფექტურობის გაზრდას, მათ შორის ეკოლოგიურად უსაფრთხო პრაქტიკის ხელშეწყობას  Increase diversification, productivity and efficiency of the agricultural sector including facilitation of environmentally safe practices  Увеличение диверсификации, производительности и эффективности сельскохозяйственного сектора, включая содействие экологически безопасной деятельности |  |
| ადგილობრივი ეკონომიკის (მცირე და საშუალო ბიზნესის) დივერსიფიკაციას და ბიზნეს ინფრასტრუქტურის გაუმჯობესების მხარდაჭერას  Support to diversification of local economy (small and medium businesses) and improvement of business infrastructure  Поддержка диверсификации местной экономики (малый и средний бизнес) и улучшение бизнес-инфраструктуры; |  |
| ცხოვრების ხარისხის, განათლების, სპორტის, კულტურის გაუმჯობესებას და სოციალურ ინტეგრაციას  Improvement of quality of life, education, sport, culture and social integration  Улучшение качества жизни, образования, спорта, культуры и социальной интеграции |  |
| ადგილობრივი გენდერისა და ახალგაზრდების მხარდაჭერას  Support to local gender and youth  Поддержка гендерного равенства и молодежи |  |
| ქალაქში და სოფლად ტურისტული სერვისების და ინფრასტრუქტურის განვითარებას ეკოლოგიურად უსაფრთხო პრაქტიკის გამოყენებით  Development of tourism services and infrastructure in the communities and the town in line with the environmentally safe practices  Развитие туристических услуг и инфраструктуры в общинах и городе в соответствии с экологически безопасной деятельностью; |  |
| დასვენების, გართობის და სარეკრეაციო ადგილების განვითარებას ტურისტებისა და ვიზიტორებისთვის  Development of leisure, entertainment and recreation destinations for tourists and visitors  Развитие мест отдыха, развлечений и досуга для туристов и посетителей |  |
| ეკოლოგიური და ენერგოეფექტური პრაქტიკის ხელშეწყობას  Facilitation of environmentally friendly and energy efficient practices  Содействие экологически безопасной и энергоэффективной деятельности; |  |
| ნარჩენების მართვის პრაქტიკის გაუმჯობესებას და რეციკლირებას  Improvement of waste management practices and recycling  Совершенствование практики управления отходами; |  |
| გარემოს დაცვა და ადგილობრივი ფლორისა და ფაუნის დაცვას  Preservation of environment and local flora and fauna  Сохранение окружающей среды и местной флоры и фауны. |  |
| სხვა (დაასახელეთ):  Other (specify):  Другой (уточните): | |
| 19. როგორ დაეხმარება თქვენი პროექტის განხორციელება თქვენს მიერ მითითებული ამოცანის გადაჭრასა და შედეგის მიღწევაში გადამკვეთი სფეროების გათვალისწინებით (მაქსიმუმ 100 სიტყვა)  19. Please describe how will your project help to achieve indiceted objectives and outcomes in consideration with cross-cutting areas (100 words max)  19. Просьба описать, как ваш проект поможет достичь намеченных целей и результатов с учетом меж-секторальных областей (максимум 100 слов) | | |
|  | | |
| 20. მისამართი  20. Address  20. Адрес |  | |
| 21. ტელეფონის ნომერი  21. Telephone number  21. Номер телефона |  | |
| 22. ელექტრონული ფოსტის მისამართი  22. E-mail  22. Электронная почта |  | |

თარიღი/Date/Дата:

ხელმოწერა/Signature/Подпись: